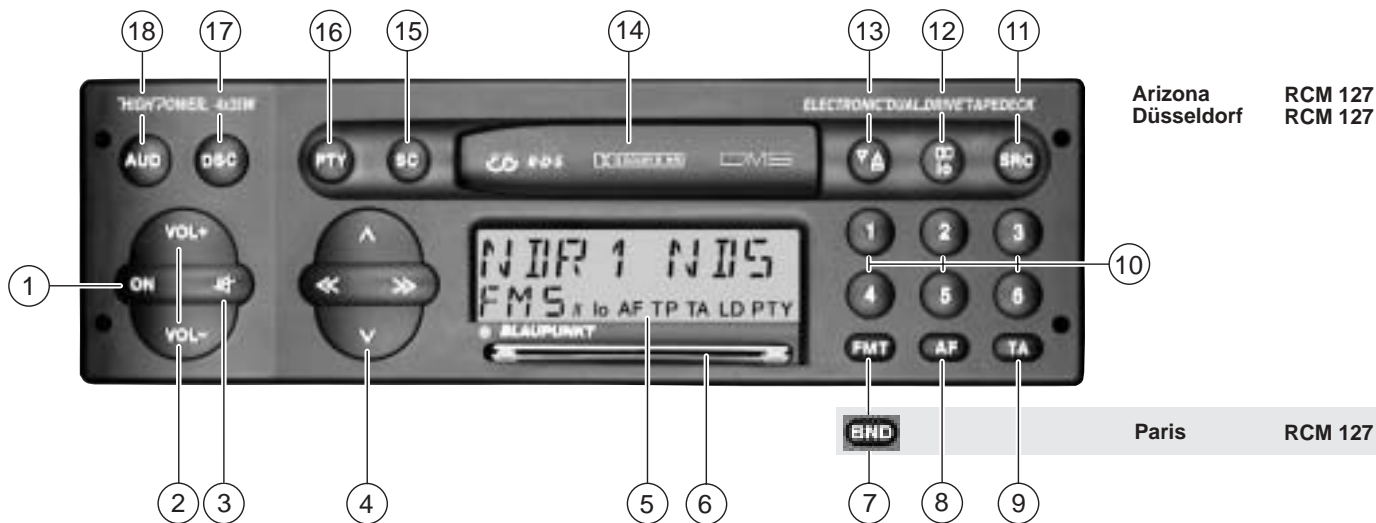


**Arizona RCM 127**  
**Düsseldorf RCM 127**  
**Paris RCM 127**

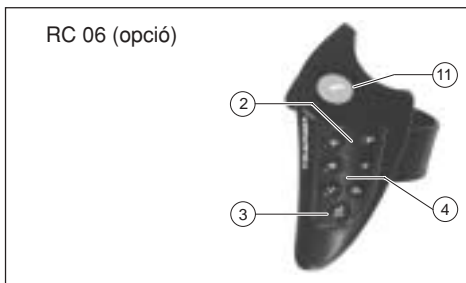
Használati utasítás



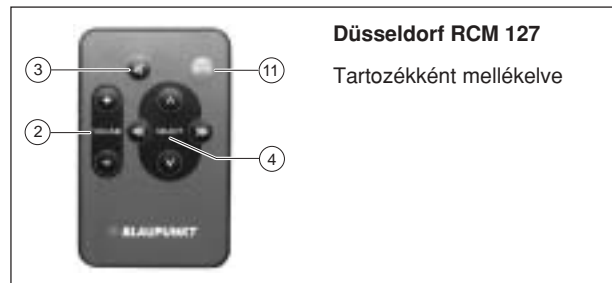


Arizona  
Düsseldorf RCM 127

Paris RCM 127



Távvezérlő



A készülék a 70 MHz.-es sávban működő URH adók vételére nem alkalmas. Az OIRT sáv vételét (Kossuth, Petőfi, Bartók) lehetővé tevő keverő, külön tartozékként megvásárolható, az egy éves jótállási időn belül. A vásárlás lehetőségét a jótállást vállaló biztosítja.

# Tartalomjegyzék

<b>Rövid leírás</b> .....	4	Tárolási szint megváltoztatása .....	15	<b>Kazetta üzemmód</b> .....	21
<b>Fontos tudnivalók</b> .....	10	Adóállomások tárolása .....	15	A kazetta behelyezése .....	21
Amit feltétlenül el kell olvasnia .....	10	Legtisztábban fogható adók automatikus tárolása Travelstore-val .....	15	A kazetta kivétele .....	21
Közlekedésbiztonság .....	10	Tárolt adók lehívása .....	15	Gyors előre- és hátracsévéelés .....	21
Beszerezés .....	10	Tárolt adók bejátszása Preset Scan-el ..	15	Műsorszám választása S-CPS-el .....	21
Telefon-Mute (némitás) .....	10	Adóállomások bejátszása		A szalagoldal átkapcsolása .....	21
Tartozékok .....	10	Radio Scan-nel .....	16	A szalag típusa szerinti átkapcsolás .....	21
<b>Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya (KeyCard)</b> .....	11	Az állomáskereső érzékenységének beállítása .....	16	A kazettán levő műsorszám bejátszása SCAN-el .....	22
A készülék üzembe helyezése .....	11	Stereo - mono átkapcsolás .....	16	Dolby B NR* .....	22
A kulcskártya kivétele .....	11	Loudness .....	16	Rádióhallgatás gyorscsévéelés mellett RM-el (Radio Monitor) .....	22
A második kulcskártya "betanítása" / a kulcskártya pótlása .....	11	PTY – Programm-Typ (műsorfajta) .....	16	Üres szalagrészek automatikus átugrása	
Az autórádió-igazolványban szereplő adatok kijelzése .....	12	PTY be- és kikapcsolása .....	16	Blank Skip-el (= üres rész átugrása) .....	22
Short Additional Memory (S.A.M.) .....	12	Műsorfajta .....	16	Karbantartási utasítás .....	22
Turn On Message (T.O.M.) .....	12	Az adó műsorfajtáinak lekérdezése ...	17	<b>CD cserélő üzemmód (opció) .....</b>	<b>23</b>
Fényjelzés mint lopásvédelem .....	12	A kiválasztott műsorfajta kijelzése .....	17	A cserélő üzemmód bekapcsolása .....	23
A kulcskártya karbantartása .....	12	Műsorfajta kiválasztása .....	17	A CD lemez és a műsorszám kiválasztása .....	23
<b>Üzemmód választás</b> .....	<b>13</b>	Műsorfajta tárolása .....	18	MIX .....	23
<b>Rádió üzemmód RDS-el</b> .....	<b>13</b>	Adóállomás bejátszása PTY-SCAN-el ..	18	A kijelzés módjának megválasztása .....	24
AF - Alternatív Frekvencia .....	13	A PTY funkció elsőbbsége .....	18	SCAN .....	24
REG - Regional (helyi adás) .....	13	<b>Közlekedési rádióadó vétele</b>		CD lemezek elnevezése .....	24
Hullámsáv választás		<b>RDS-EON-el</b> .....	<b>19</b>	CD lemez nevének törlése a	
(csak a Paris RCM 127-nál) .....	14	Közlekedési információs adó		DSC-UPDATE funkcióval .....	25
Rádióadók hangolása .....	14	elsőbbségének be- és kikapcsolása .....	19	<b>Programozás DSC-vel</b> .....	<b>26</b>
Az állomáskereső $\wedge/\vee$ .....	14	Figyelmeztető hangjelzés		Áttekintés a gyári alapbeállításról a	
Adóállomás kézi hangolása a << >> kapcsolóval .....	14	A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása .....	20	DSC menüvel .....	28
Lapozás a vételi láncban		Az automatikus állomáskereső indítása (Kazetta és cserélő üzemmódnál) .....	20	<b>Függelék</b> .....	<b>29</b>
(csak URH-nál) .....	14	A közlekedési információs adás és a figyelmeztető hangjelzés hangerejének beállítása .....	20	Műszaki adatok .....	29

# Rövid leírás

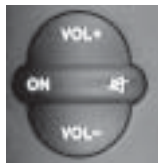
① **ON**

Be-és kikapcsolás

A bekapcsolás a képen látható billenőkapcsolóval;

a kikapcsolás csak az **ON** gombbal történik.

Ha a készüléket a billenőkapcsolóval kívánja bekapcsolni, akkor először helyezze be a kulcskártyát a kártyanyílásba. A készülék a korábban beállított hangerővel működik.



**Be-és kikapcsolás a kulcskártyával:**

Ez csak akkor lehetséges, ha a készüléket az **ON** gombbal kapcsolta be.

Megjegyzés:

Feltétlenül olvassa el a "Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya" címszó alatti információkat.

**Ki- és bekapcsolás a gyújtáskapcsoló útján:**

Ha a készülék megfelelően lett bekötve, akkor azt a jármű gyújtáskapcsolójának segítségével is ki- ill. be lehet kapcsolni.

A gyújtás kikapcsolása után kettős sípoló hang (Beep hang) emlékezteti arra, hogy a jármű elhagyása előtt a kulcskártyát ki kell húznia.

**Bekapcsolás kikapcsolt gyújtás mellett:**

Kikapcsolt gyújtás mellett (a kulcskártya be van tolva a helyére) következőképpen tudja a készüléket tovább üzemeltetni:

Nyomja meg az **ON** gombot. A készülék bekapcsol.

Egy órás játékidő után a készülék a jármű elemének kímélése érdekében automatikusan kikapcsol.


② **VOL+ / VOL-**

A hangerő megváltoztatására szolgál. Bekapcsolás után a készülék a korábban beállított hangerővel üzemel (VOL FIX).


A VOL FIX megváltoztatható (ld. "Programozás DSC-vel c. fejezetet).

③ 


Megnyomásával a hangerő hirtelen megváltoztatható.

A  gomb megnyomásával lehetősége van a készülék gyors lehalkítására. A kijelzőn a "MUTE" (némítás) felirat jelenik meg.

Ezt a funkciót a  gomb vagy a **VOL+** megnyomásával tudja hatálytalanítani.

Ha megnyomja a **VOL-** gombot, akkor a  (némítás) hangerőt veszi át a készülék.

A némítás hangereje a következő módon is beprogramozható:

- állítsa be a kívánt hangerőt
- nyomja meg 1 másodpercig a  gombot (megszólal a sípoló hangjelzés).

Ez a hangerő Mute-hangerőként tárolódik.

**Az  gomb kiegészítő funkciója**

a DSC menüben tárolási gombként szolgál.

#### 4 Billenőkapcsoló / Távvezérlő

##### Billenőkapcsoló



##### Rádió üzemmód

###### ▲/▼ Állomás keresés

- ▲ felfelé
- ▼ lefelé

<< / >> fokozatosan lefelé/felfelé,  
(URH-nál csak akkor, ha az AF  
gomb ki van kapcsolva)

csak az URH-nál:

<< / >> lapozás a vételi láncban bekapcsolt  
AF gomb mellett  
pl.: NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN,  
ANTENNA ...

##### Kazetta üzemmód

###### ▲/▼ Műsorszám választás (S-CPS)

- ▲ előre
- ▼ hátra

>> Gyors előrecsévézés

<< Gyors hátracsévézés

A funkció megállítása az ellenkező irányú  
gombbal történik.

##### CD cserélő üzemmód (opció)

###### CD kiválasztása

- >> felfelé
- << lefelé

###### Műsorszám kiválasztása

- ▲ **felfelé:** nyomja meg rövid ideig.  
**CUE - gyors előrecsévézés (hallható):** tartsa benyomva.
- ▼ **lefelé:** nyomja meg egymás után  
rövid ideig kétszer vagy többször.  
**Műsorszám újbóli indítása:** nyomja meg rövid ideig  
**REVIEW - gyors visszacsévézés (hallható):** tartsa benyomva.

##### A billenőkapcsoló kiegészítő funkciói:

További beállítások lehetségesek a  
következő gombokkal

**AUD** <sup>(18)</sup>  
**DSC-Mode** <sup>(17)</sup>  
**PTY** <sup>(16)</sup>

A beállítás feltétele, hogy a megfelelő  
funkció aktivizálva legyen.

##### A távvezérlő

RC 06 (opció)

Tartozékként mellékelve a Düsseldorf  
RCM 127-hez



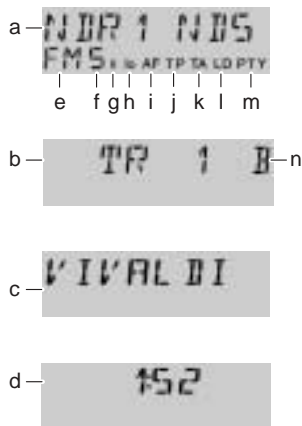
A távvezérlővel ugyanazok a funkciók  
állíthatók be, mint az autórádió meg-  
felelő gombjaival.

Kivétel:

##### Rádió üzemmód

- << Ha rövid ideig megnyomja -  
A készülék átkapcsol az URH tárolási  
szintek között.
- << Ha kb. 1 másodpercig megnyomva  
tartja -  
A készülék tárolja a hat legtisztábban  
fogható adót Travelstore-val.
- >> A tárolt adók lehívása az I, II vagy T  
tárolási szinten.

## 5 Kijelző



- a) NDR1 NDS - Adóállomás neve  
b) TR 1 - 1-es Track (oldal) a kazetánál  
c) VIVALDI - CD lemez neve vagy  
d) 1:52 - idő (lejátszott idő) és szám (CD száma) a cserélő üzemmódban (opció)  
e) FM - Hullámsáv  
f) 5 - Állomásjelző gomb (1 - 6)  
g) I, II, T - Tárolási szint I, II vagy Travelstore  
h) lo - Az állomáskereső érzékenysége  
i) AF - Alternatív Frekvencia RDS-nél

- j) TP - Közlekedési információs adó (a készülék ilyen adót fogott)  
k) TA - Közlekedési információs adók elsőbbsége  
l) LD - Loudness be van kapcsolva  
m) PTY - Programfajta aktivizálva van  
n) B - Dolby B NR

## 6 Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya (KeyCard)

A készülék üzemeltetéséhez a kulcskártyát be kell helyezni a helyére.



### A kulcskártya behelyezése

Ehhez helyezze be a **kulcskártyát az érintkező felülettel felfelé** a nyílásba, mialatt a kulcskártya-nyelv kitolt helyzetben van.

A kulcskártya-nyelv megnyomással kiugrasztható a helyéről.

Feltétlenül olvassa el a "Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya" címszó alatti információkat.

## Villogó kulcskártya-nyelv

Ha Ön a rádióját kikapcsolta és a kulcskártyát kivette a helyéről, akkor villog a kulcskártya-nyelv, ami további (optikai) lopásvédelmet nyújt. Ennek feltétele, hogy Ön az előírásoknak megfelelően járt el.

További információk a "Programozás DSC-el" c. fejezetben található.

A kulcskártya-nyelv villogását Ön úgy tudja kikapcsolni, ha megnyomja a kulcskártya-nyelvet, és az bekattan a helyére.

A kijelzőn rövid ideig megjelenik a "WRONG KC" (rossz kulcskártya) felirat, azután a készülék automatikusan kikapcsol.

## 7 FMT (Arizona RCM 127, Düsseldorf RCM 127)

**BND (Paris RCM 127)**

Gomb az I, II és T (Travelstore) URH tárolási szintek közötti átkapcsoláshoz.

### Átkapcsolás a tárolási szintek között:

nyomja meg a gombot.

A kijelző megmutatja a kiválasztott tárolási szintet.

## Travelstore

A hat legtisztábban fogható adó tárolása és lehívása Travelstore-val.

**Tárolás:** nyomja meg a gombot kb. 1 másodpercig, amíg felhangzik a sípoló hang ill. a kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

**Lehívás:** Válassza ki a "T" tárolási szintet, és nyomja meg a megfelelő állomásjelző gombot (1 - 6) rövid ideig.

*Paris RCM 127:*

Kiegészítőleg a közép- és hosszúhullám is választható, ha a DSC menüben az "AM ON" funkció van beállítva.

8

## AF

**Alternatív Frekvencia** az RDS-üzem módban

Ha a kijelzőn megjelenik az "AF" jelzés, akkor az RDS-el rendelkező rádió automatikusan megkeresi ugyanannak a műsornak jobban fogható frekvenciáját. AF funkció be- és kikapcsolása: nyomja meg rövid ideig az **AF** gombot.

A helyi adás-funkció be- és kikapcsolása:

az **AF** gomb kb. 1 másodpercig tartó nyomva tartására (sípoló hang) a kijelzőn a "REG ON" vagy a "REG OFF"

felirat jelenik meg (ld. REG - helyi adók).

9

**TA (Traffic Announcement = közlekedési információk elsőbbsége)**

Ha a kijelzőn megjelenik a "TA" jelzés, akkor a készülék csak közlekedési híreket közvetítő adóállomásokat fog.

Az elsőbbségi funkció be- és kikapcsolása: nyomja meg a **TA** gombot.

10

**1, 2, 3, 4, 5, 6-os állomásjelző gombok**

Tárolási szintenként (I, II, és "T") 6 adóállomást tud beprogramozni.

**Adóállomás tárolása** - tartsa az egyik állomásjelző gombot rádió üzemmódban megnyomva, amíg a műsor ismét hallhatóvá válik (Beep hangjelzés).

**Adóállomás lehívása** - válassza ki a tárolási szintet, és nyomja meg rövid ideig a megfelelő állomásjelző gombot.

**Az állomásjelző gombok kiegészítő funkciója**

PTY műsorfajtákat lehet tárolni és hívni a segítségükkel.

Ha a PTY funkció aktivizálva van (a kijelzőn világít a "PTY" jelzés), akkor URH üzemmódban minden állomásjelző gombra lehet egy programfajtát tárolni és hívni.

11

## SRC

(**Source** = forrás)

Őn átkapcsolhat a rádió, kazetta és cserélő üzemmód között, ha egy kazetta vagy CD be van helyezve.

12

**Io / Io**

Rádió üzemmód

Az állomáskereső érzékenységének átkapcsolása:

nyomja meg rövid ideig a gombot.

Ha a kijelzőn világít az "Io" jelzés, a készülék normál érzékenységre van állítva. Az állomáskereső csak jól fogható adóknál áll meg.

Ha nem világít az "Io" jelzés, a készülék magas érzékenységre van állítva. Az állomáskereső megáll a kevésbé jó minőségben fogható adóknál is.

**Az Io gomb kiegészítő funkciója**

Mono/sztereo átkapcsolás:

nyomja meg kb. 1 másodpercig a gombot (Beep hang).

A választott állapot megjelenik rövid időre a kijelzőn.

## Kazetta üzemmód



Dolby B NR\*

Ha a kijelzőn világít a "B" jelzés, akkor a Dolby B NR-el felvett kazetták optimális minőségben játszhatók le.

\* A zajcsökkentő rendszert a Dolby Laboratories engedélyével gyártották. A "Dolby" szó és a kettős "D" jelkép a Dolby Laboratories márkajele.

### 13 ▽ / ≡

A kazetta oldal átkapcsolása: nyomja meg rövid ideig a gombot.

Kazetta kiadás: nyomja meg a gombot kb. 1 másodpercig.

### A ▽ / ≡ gomb kiegészítő funkciója

Rádió üzemmódban frekvenciakijelzés: nyomja meg rövid ideig a gombot.

A frekvenciát rövid ideig kijelzi a készülék.

### 14 Kazetta nyílás

A kazetta behelyezésére (az A vagy 1-es oldallal felfelé, nyílás jobb oldalán) szolgál.

### 15 SC

## Rádió üzemmód

### Scan

Az **SC** gomb rövid ideig tartó megnyomása -

A kijelzőn villog a bejátszott adó frekvenciája vagy a rövid jele. A keresés alatt az "FM SCAN" ill "AM SCAN" felirat jelenik meg. A készülék rövid ideig bejátsza az összes fogható URH adót.

### Preset Scan

Nyomja meg kb. 1 másodpercig az **SC** gombot -

megszólal a sipoló hangjelzés. Változva felvillan a "SCAN" felirat, és a bejátszott adó rövid jele vagy frekvenciája.

A készülék rövid ideig bejátsza az arra az állomásjelző gombra tárolt adóállomásokat.

A Scan / Preset Scan funkció megállítása:

nyomja meg újból az **SC** gombot.

## Kazetta üzemmód

### Kazetta-scan (pásztázás)

Nyomja meg az **SC** gombot - a kijelzőn megjelenik a "CC SCAN" felirat.

A kazettán lévő műsorszámokat rövid ideig bejátsza a készülék.

A kazetta-scan funkció megállítása: nyomja meg újból az **SC** gombot.

## Cserélő üzemmód

Nyomja meg rövid ideig az **SC** gombot -

a kijelzőn megjelenik a "CDC SCAN" felirat.

A készülék bejátsza rövid ideig a CD műsorszámokat.

A CD-scan funkció megállítása: nyomja meg újból az **SC** gombot.



16 **PTY**

**Programm Typ** = műsorfajta

A PTY funkció segítségével az állomásjelző gombok a különböző műsorfajták gombjaivá válnak. Minden állomásjelző gombbal kiválasztható egy műsorfajta, mint pl. NEWS (hírek), SPORT, POP, SCIENCE (tudomány).

17 **DSC (Direct Software Control** = közvetlen szoftver irányítás)

A DSC funkció segítségével programozható alapbeállításokat változtathat meg.

További információkat a "Programozás DSC"-vel c. fejezetben talál.

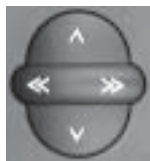
18 **AUD**

A magas (Treble) és a mély (Bass) hangszín, valamint a balansz és fader beállításokhoz szolgál.

Ha a kijelzőn a "TRE" vagy a "BASS" felirat látható, akkor a magas és mély hangszín beállítások változtathatóak meg.

Ha a kijelzőn a "BAL" vagy a "FAD" felirat jelenik meg, akkor a balansz (bal/ jobb oldal) és fader (hangárány elől/ hátul) változtatható meg.

Nyomja meg többször az **AUD** gombot, és hajtsa végre a billenőkapcsolóval a szükséges változtatásokat.



▲ Magas hangszín + /Fader elől

▼ Magas hangszín – /Fader hátul

<< Mély hangszín – /Balansz bal oldalon

>> Mély hangszín + /Balansz jobb oldalon

Az utolsó beállítást a készülék automatikusan tárolja.

Az AUD funkció kikapcsolása: nyomja meg a gombot még egyszer.

Ha 8 másodpercen belül nem történik változtatás, a készülék automatikusan visszakapcsol az előző beállításra.

**Az AUD gomb kiegészítő funkciója**

Loudness - a mély hangszín kiemelésére szolgál csekély hangerő mellett.

**Loudness be- és kikapcsolása:** nyomja meg kb. 1 másodpercig az **AUD** gombot.

Ha a Loudness funkció be van kapcsolva, a kijelzőn az "LD" jelzés világít.

A "Programozás DSC"-vel címszó alatt leírtak szerint Ön be tudja a Loudness kiemelését állítani.

# Fontos tudnivalók

## Amit feltétlenül el kell olvasnia

Mielőtt az autórádióját üzembe helyezi, kérjük olvassa el figyelmesen a következő tudnivalókat.

## Közlekedésbiztonság

A közlekedésbiztonság a legfontosabb szempont. Kérjük ezért, hogy az autórádió készülékét mindig az aktuális forgalmi helyzetnek megfelelően használja.

Gondoljon arra, hogy 50 km/h sebességnél az autó egy másodperc alatt 14 métert tesz meg.

Azt tanácsoljuk Önnek, hogy kritikus helyzetben ne használja a készüléket.

Fontos, hogy a vezető a figyelmeztető jelzéseket (pl. a rendőrségét, tűzoltóságát) kellő időben és biztonsággal észlelje.

Ajánlatos ezért a készüléket utazás közben mérsékelt hangerővel hallgatni.

## Beszerezés

Amennyiben a készüléket saját maga kívánja beszerezni vagy bővíteni, kérjük előtte feltétlenül olvassa el a mellékelt szerelési és kapcsolási utasításokat.

A kifogástalan működéshez szükséges, hogy a pozitív vezeték a gyújtáskapcsolón keresztül legyen bekötve.

A hangszóró kimeneteket ne földelje!

## Telefon-Mute (némítás)

Amennyiben Ön járművében autótelefont használ, úgy lehetőség van a rádióval, kazettával vagy CD cserélővel történő lejátszás automatikus némítására a telefonálás idejére (Telefon-Mute).

A kijelzőn megjelenik a "PHONE" felirat.

A közlekedési jelentés elsőbbséget élvez, ha a TA funkció aktivizálva van. A híradás megszakad, ha Ön megnyomja a **TA** gombot.

## Tartozékok

Csak a Blaupunkt által engedélyezett tartozékokat és pótalkatrészeket használja!

Ezzel a készülékkel a következő Blaupunkt gyártmányokat tudja üzemeltetni:

### Erősítő

Minden Blaupunkt-erősítő. Egy 7 607 893 093-as Preamp-Out-vezeték szükséges.

### CD cserélő

CDC A 06

CDC A 05/F 05

(Egy 7 607 889 093-as adaptervezeték szükséges.)

### Távvezérlő

Az RC 06-os infravörös kormány-távvezérlő lehetővé teszi, hogy Ön a legfontosabb funkciókat minden üzemmódban a kormányról kezelhesse.

*Düsseldorf RCM 127:*

Egy infravörös kézi távvezérlő van tartozékként mellékelve.

# Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya (KeyCard)

A készülékhez egy kulcskártya lett mellékelve.

Az autórádió azonban egy második kulcskártyával is működésbe helyezhető.

Ha a kulcskártyája elveszett vagy megsérült, beszerezhet a szaküzletben egy pót-kulcskártyát.

Ha Ön egy második kulcskártyát használ, akkor az első kulcskártya alapbeállításai a második kulcskártyára is érvényesek. Önnek azonban lehetősége van a következő funkciók egyéni izlésének megfelelő tárolására: mély (Bassz), magas (Treble), balansz és fader beállítások, Loudness, TA (hírközlési hangerő), a hangvisszajelzés (Beep hang) hangereje, Mute (némítás) hangerő, lo vagy dx, BLS, Dolby B, PTY funkciók.

Ezenkívül az utoljára beállított adatok, úgy mint az adóállomás beállítása, TA-elsőbbiség, AF, AM ON/OFF, RM ON/OFF tárolva maradnak.

Így kulcskártyája behelyezése után ismét az Ön által választott alapbeállítás jelentkezik.

## A készülék üzembe helyezése

- Kapcsolja be a készüléket. Helyezze be a **kulcskártyát az érintkezési felülettel felfelé** a nyílásba. A kulcskártya-nyelv kitolt helyzetben van.

Az autórádió üzemképes.

Ha idegen kulcskártyát helyeznek a készülékbe, a kijelzőn a "CARD ERR" (hibás kártya), majd a "WAIT" (várjon) felirat jelenik meg. Kérjük, most ne használja a készüléket.

Kb. 10 másodperc múlva kikapcsol a készülék.

Ha másfajta kártyát helyez a készülékbe (pl. telefonkártyát vagy hitelkártyát), a kijelzőn kb. 2 másodpercre a "WRONG KC" (rossz kulcskártya) felirat jelenik meg. A készülék automatikusan kikapcsol.

Vegye ki a rossz kártyát és helyezze be a készülékhez tartozó kulcskártyát.

- Nyomja meg az **ON** gombot a bekapcsoláshoz.

## A kulcskártya kivétele

**Soha ne húzza ki a kulcskártyát!**

- Először nyomja meg a kulcskártyát.

Ezzel a kulcskártya kivehető helyzetbe kerül.

- Vegye ki a kulcskártyát.

## A második kulcskártya "betanítása" / a kulcskártya pótlása

Ha Ön a készülékét az első kulcskártyával működteti, akkor lehetősége van arra, hogy egy további kulcskártyát "betanítson".

Ha egy 2. kulcskártyát akar "betanítani", akkor

- helyezze be az első kulcskártyát és kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja meg a **DSC** gombot, és válassza a  $\wedge/\vee$  kapcsolóval a "LEARN KC" (kulcskártya tanítás) funkciót.
- Nyomja meg a << vagy >> kapcsolót.

A kijelzőn a "CHANGE" (változtatás) felirat látható.

- Nyomja meg a kulcskártyát, ezzel az kivehető helyzetbe kerül.
- Vegye ki az első kulcskártyát és helyezze be az új kulcskártyát.

A "READY" (kész) vagy "LEARN KC" felirat megjelenése után

- nyomja meg a **DSC** gombot.

Most az új kulcskártyával is működtetheti a készüléket.

A készülék maximum két kulcskártyával dolgozik.

Ha egy harmadik kulcskártyát akar "betanítani", akkor automatikusan megszűnik a kulcskártyának az a jogosultsága, amelyet a "betanításnál" nem használt fel.

## **Az autórádió-igazolványban szereplő adatok kijelzése**

A készülékéhez tartozó kulcskártya segítségével lehetséges van arra, hogy az autórádió-igazolványban szereplő adatokat, úgy mint a készülék nevét, típus számát (7 6...), valamint a készülék számát a kijelzőn megjelentesse.

Az eljárás menetét a "Programozás DSC-vel - READ KC" címszó alatt találja.

## **Short Additional Memory (S.A.M.)**

= rövid információ

A második kulcskártya, amely szakkereskedőnél szerezhető be, a "READ KC" DSC-menüpont alatt leírtak szerint lehetőséget nyújt egy rövid információ leolvasására; pl. az autójavító telefonszáma, az autóklub segítségnyújtásának száma.

Megfelelően felszerelt szaküzletben be tudnak Önnek egy maximum 162 jeltől álló, szabadon választott szöveget programozni.

## **Turn On Message (T.O.M.)**

= bekapcsolási információ

A második kulcskártya, amelyet Ön szakkereskedőnél szerezhet be, lehetővé teszi, hogy minden bekapcsolás után a kiválasztott "Turn On Message" jelentkezzen.

Megfelelően felszerelt szaküzletben be tudnak Önnek egy maximum 48 jeltől álló, szabadon választott szöveget programozni.

Minden alkalommal, ha Ön a készüléket a második kulcskártyával kapcsolja be, ez a beprogramozott szöveg jelenik meg.

## **Fényjelzés mint lopásvédelem**

### **A villogó kulcskártya-nyelv**

Leállított járműnél és kihúzott kulcskártya mellett villoghat a kulcskártya-nyelv, ami lopásgátlóként hat.

Ehhez a következő feltételeknek kell teljesülniük:

A pozitív vezeték a beszerelési utasításban leírtak szerint, helyesen legyen bekötve.

A DSC üzemmódban a "LED ON" pozíció legyen beállítva.

Szükség esetén olvassa el ehhez a "Programozás DSC-vel - LED" címszó alatt leírtakat.

## **A villogás kikapcsolása**

Ha a kulcskártya-nyelv megnyomás után bekattant a helyére, a villogás kikapcsolható. Ha Ön a villogást végleg ki akarja kapcsolni, akkor állítsa be a "LED OFF" pozíciót a DSC menüben.

## **A kulcskártya karbantartása**

A kulcskártya kifogástalan funkciója csak abban az esetben biztosított, ha az érintkezések idegen részecskéktől mentesek. Az érintkezéseket ne érintse meg a kezével!

Szükség esetén tisztítsa meg a kulcskártya érintkezéseit alkoholba mártott fültisztító pálcikával.

## Üzem mód választás

Az SRC (**S**ource = forrás) segítségével a következő üzemmódok között választhat:

rádió,

kazetta,

CD cserélő *(csak opcióként)*

A kazetta- / cserélő üzemmód csak behelyezett kazetta / CD mellett választható.

Ha másik üzemmódra akar kapcsolni:

- nyomja meg rövid ideig az **SRC** gombot.

## Rádió üzemmód RDS-el (Radio Data System)

A Radio Data System több kényelmet nyújt Önnek az URH-adón való rádióhallgatáshoz. Egyre több rádiótársaság sugároz a műsorhoz kiegészítő RDS-információkat.

Amint az adó azonosítása megtörtént, a kijelzőn megjelenik az állomás rövid jele, adott esetben a regionális jelzés, pl. "NDR1 NDS" (Alsó-Szászország).

Az állomásjelző gombok az RDS segítségével programgombokká válnak. Ön most pontosan tudja, hogy melyik műsort fogja, így a kívánt műsort ennek megfelelően is kiválaszthatja.

Az RDS funkció még további előnyöket biztosít Önnek:

### AF - Alternatív Frekvencia

Az AF funkció (**A**lternatív **F**rekvencia) gondoskodik arról, hogy a készülék a kiválasztott műsornál automatikusan mindig a leg tisztábban fogható frekvenciára álljon be.

Ez a funkció akkor van bekapcsolva, ha a kijelzőn világít az "AF"-felirat.

AF funkció be- és kikapcsolása:

- nyomja meg rövid ideig az **AF** gombot.

Előfordulhat, hogy rádióvétel az adás leg tisztábban fogható frekvenciájának keresése közben rövid időre némára kapcsol.

Ha a készülék bekapcsolásakor vagy egy beprogramozott frekvencia előhívásakor a

"SEARCH" (keresés) felirat jelenik meg a kijelzőn, az azt jelenti, hogy a készülék automatikusan egy alternatív frekvenciát keres. A "SEARCH" jelzés akkor alszik ki, ha a készülék talált egy alternatív frekvenciát, vagy ha végigpásztázta a frekvenciasávot.

Ha ez a műsor továbbra sem fogható élvezhető minőségben, úgy

- válasszon egy másik műsort.

### REG - Regional (helyi adás)

A rádiótársaságok bizonyos műsorai meghatározott időpontokban helyi adásokra vannak felosztva. Például az NDR 1-es programja az északi szövetségi tartományok (Schleswig-Holstein, Hamburg és Alsó-Szászország) számára időnként különböző tartalmú helyi adásokat sugároz.

Ha helyi adást fog és azt tovább kívánja hallgatni, úgy

- nyomja meg az **AF** gombot kb. 1 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a "REG ON" felirat.

Ha kiér a helyi adás vételi körzetéből, vagy a teljes RDS-szolgáltatást igényli, akkor kapcsoljon a "REG OFF" állásra.

- Nyomja meg az **AF** gombot kb. 1 másodpercig, amíg a "REG OFF" felirat megjelenik.

Ha a REG funkció be van kapcsolva, akkor a készülék minden egyes bekapcsolása után rövid időre megjelenik a "REG ON" felirat a kijelzőn.

## Hullámsáv választás

(csak a Paris RCM 127-nál)

A következő hullámsávok között választhat: URH (UKW-FM) 87,5 - 108 MHz, középhullám (MW) 531 - 1602 kHz és hosszúhullám (LW) 153 -279 kHz.

- Nyomja meg a **BND** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt hullámsáv.

### Megjegyzés:

A DSC menüben lehetősége van az adóállomás választáshoz a középhullám (MW) vagy a hosszúhullám (LW), vagy mindkét hullámsáv zárolására.

Ennek az az előnye, hogy csak a szükséges hullámsávok választhatók, és ezzel Önnek a BND gombot kevesebbszer kell megnyomnia. Szükség esetén olvassa el a "Programozás a DSC-el - AM ON ill. AM OFF" című alatti írtakat.

## Rádióadók hangolása

### Az állomáskereső $\wedge/\vee$

- Ha megnyomja a  $\wedge/\vee$ , az autórádió automatikusan megkeresi a következő adóállomást.

Ha a billenőkapcsolót  $\wedge/\vee$  fent vagy lent benyomva tartja, a keresés gyorsan folyik tovább előre vagy hátra.



### Állomáskereső

$\wedge$  felfelé

$\vee$  lefelé

$\ll / \gg$  fokozatosan lefelé / felfelé (URH-nál csak akkor, ha az AF ki van kapcsolva)

### Adóállomás kézi hangolása a $\ll \gg$ kapcsolóval

A készüléket manuálisan is behangolhatja.

Ennek az a feltétele, hogy az AF és a PTY funkciók ki legyenek kapcsolva (a kijelzőn nem világítanak ezek a jelzések).

Ha ezeket a funkciókat ki akarja kapcsolni, akkor:

- nyomja meg rövid ideig az **AF** ill. **PTY** gombot.

A kézi hangolás menete:

- $\ll \gg$  megnyomásával a frekvencia váltás lefelé vagy felfelé fokozatosan történik.

Ha a billenőkapcsolót  $\ll \gg$  jobbra vagy balra megnyomva tartja, a frekvencia pásztázás gyorsan folyik.

## Lapozás a vételi láncban

(csak URH-nál)

A  $\ll \gg$  kapcsolóval a vételi körzetéből adóállomások hívhatók le.

Ha egy vételi lánc több programja is fogható, akkor a  $\gg$  (előre) vagy  $\ll$  (vissza) kapcsoló segítségével lapozhat az adóláncban, például NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNA...

Ennek az a feltétele, hogy ezt az adót Ön már legalább egyszer befogta és az "AF" be van kapcsolva (világít a kijelzőn).

Ehhez indítsa el pl. a Travelstore-t:

- Nyomja meg az **FMT** ill. **BND** gombot 1 másodpercig, a készülék végigpásztazza a frekvenciát. A kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

Ha az "AF" nem világít,

- nyomja meg az **AF** gombot.

Ezzel a  $\ll \gg$  segítségével történő adóválasztás előfeltételei teljesültek.

## Tárolási szint megváltoztatása

Az adók tárolásához és a beprogramozott adók lehívásához az I, II és T-tárolási szintek között választhat.

A kijelzőn megjelenik a választott tárolási szint.

- Nyomja meg az **FMT** ill. **BND** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt tárolási szint.

## Adóállomások tárolása

Az **1, 2, 3, 4, 5, 6-os** állomásjelző gombok segítségével tárolási szintenként (I, II, T) hat adóállomást tud az URH-sávban beprogramozni.

A középhullámú és a hosszúhullámú frekvenciatarományban (*csak a Paris RCM 127-es készüléknél*) szintén hat-hat adót tud tárolni.

- Válassza ki a tárolási szintet.
- Állítson be egy adót a billenőkapcsoló segítségével (automatikusan vagy manuálisan).
- A kívánt állomásjelző gombot addig nyomja, amíg rövid elhallgatás (némítás) után az adás ismét hallhatóvá válik (kb. 1 másodperc), ill. felhangzik a figyelmeztető hangjelzés.

Ezzel az adóállomás beprogramozása megtörtént.

A kijelző megmutatja, hogy melyik gombot tartja benyomva.

### Megjegyzés:

Abban az esetben, ha egy már beprogramozott adót állít be újra, akkor az ehhez tartozó tárolási hely és a tárolási szint rövid időre felvillan a kijelzőn.

## Legtisztábban fogható adók automatikus tárolása Travelstore-val

Lehetősége van arra, hogy a mindenkori vételi körzetében térerősség szerint legtisztábban fogható hat URH-adót automatikusan tárolja. Ez a funkció különösen utazás közben hasznos.

- Tartsa az **FMT** ill. **BND** gombot 1 másodpercig megnyomva.

A kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat. A készülék a hat legtisztábban fogható URH-adóállomást automatikusan tárolja a "T" (Travelstore - utazási) tárolási szintre. Ha a folyamat véget ér, a készülék a legtisztábban fogható adóállomást az 1-es állomásjelző gomb alá letárolja.

Szükség esetén a Travelstore-szint adói manuálisan is letárolhatók (ld. "Adóállomások tárolása" c. fejezetet).

## Tárolt adók lehívása

Kívánság esetén a tárolt (programozott) adóállomások gombnyomással is lehívhatók.

- Válassza ki a tárolási szintet az **FMT** ill. **BND** gomb segítségével.
- Nyomja meg rövid időre a megfelelő állomásjelző gombot.

## Tárolt adók bejátszása Preset Scan-el

Lehetősége van arra, hogy az összes hullámsáv tárolt adóit a Present Scan segítségével rövid időre bejátsza.

### A Preset Scan elindítása:

- nyomja meg az **SC** gombot kb. 1 másodpercig.

A készülék egymás után rövid időre megszólaltatja az adott hullámsáv összes tárolt adóállomását.

### Bejátszott adó továbbhallgatása / Preset Scan funkció befejezése:

- nyomja meg rövid ideig az **SC** gombot.

### Megjegyzés:

Ha a kijelzőn világít a "TA" jelzés, akkor a készülék csak a tárolt közlekedési adókat játsza be.

## Adóállomások bejátszása Radio Scan-nel

Önnek lehetősége van arra, hogy az összes fogható adót rövid időre bejátsza.

### A Scan funkció bekapcsolása:

- nyomja meg az **SC** gombot rövid ideig.

A kijelzőn felvillan a bejátszott frekvencia, vagy az adóállomás rövid jele. Keresés közben villog az "FM SCAN" ill. az "AM SCAN".

### A bejátszott adó kiválasztása/Scan ki-kapcsolása:

- nyomja meg rövid ideig az **SC** gombot.

Ha egy adót sem választ ki, a Scan automatikusan kikapcsol az adott frekvencia végigpásztázása után. Ön az előzőleg beállított adót hallja.

## Az állomáskeresés érzékenysége beállítása

Az automatikus állomáskeresés érzékenysége megváltoztatható.

Ha az "lo" jelzés jelenik meg, akkor csak jó vételi lehetőséggel rendelkező adóállomást keres a készülék.

Ha az "lo" ki van kapcsolva, akkor gyengébben fogható adókat is keres a készülék.

Az állomáskeresés érzékenysége átkezelése:

- nyomja meg rövid ideig az **lo** gombot.

Az érzékenységi szint minden fokozaton belül megváltoztatható (ld. ehhez a "Programozás DSC-vel - S-LO, S-DX" c. fejezetet).

## Sztereo - mono átkapcsolás

Ha Ön a készüléket bekapcsolja, az automatikusan sztereo vételre van állítva.

Rossz vételi viszonyok esetén a készülék mono vételre kapcsol. Ön manuálisan is átkapcsolhat mono és sztereo vétel között.

- Nyomja meg az **lo** gombot kb. 1 másodpercig.

A kijelzőn rövid időre megjelenik a választott állapot.

## Loudness

A halk mély hangok beállítására szolgál.

A Loudness funkció be- és kikapcsolása:

- nyomja meg az **AUD** gombot kb. 1 másodpercig.

Ha a Loudness funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít az "LD" jelzés.

További információ a "Programozás DSC-vel" címszó alatt található.

## PTY – Programm-Typ (műsorfajta)

Ez egy olyan RDS-szolgáltatás, amelyet a rádiótársaságok most vezetnek be fokozatosan. Ezzel lehetővé válik, hogy egy bizonyos műsorfajta URH-adóját válassza ki. Ha kiválasztotta a műsorfajta, akkor az adóállomás választása az állomáskereső üzemmód vagy a Scan segítségével történhet.

### PTY be- és kikapcsolása

- Nyomja meg a **PTY** gombot.

Bekapcsolt funkció esetén a kijelzőn rövid ideig az utoljára választott műsorfajta jelenik meg, és jobbra lent tartósan "PTY" jelzés látható.

## Műsorfajta

A << >> kapcsoló segítségével ellenőrizni tudja, hogy melyik műsorfajta választotta ki utoljára, ill. ki tud egy másikat választani.

Az 1 - 6-os állomásjelző gombok segítségével kiválaszthatja a letárolt műsorfajtákat.

Feltétele, hogy a PTY be legyen kapcsolva. A DSC menüvel választhat a német és az angol nyelv között (ld. "Programozás DSC-vel - PTY LANG").

A következőkben felsorolt műsorfajták állnak rendelkezésre.



A kövérszedésű betűk azonosak a a kijelzőn megjelenő PTY-jelölésekkel.

#### **NEWS**

hírek

#### **CURRENT AFFAIRS**

politik

#### **INFORMATION**

speciális hozzászólások

#### **SPORT**

sport

#### **EDUCATE**

tanulás

#### **DRAMA**

rádiójáték + irodalom

#### **CULTURE**

kultúra

#### **SCIENCE**

tudomány

#### **VARIED**

szórakoztatás

#### **POP MUSIC**

popzene

#### **ROCK MUSIC**

rockzene

#### **M.O.R. M**

szórakoztató zene

#### **LIGHT M**

könnyű klasszikus zene

#### **CLASSICS**

komoly zene

#### **OTHER M**

speciális zene

#### **WEATHER**

időjárás

#### **FINANCE**

gazdaság

#### **CHILDREN'S PROGRAMMES**

gyerekek

#### **SOCIAL AFFAIRS**

társadalom

#### **RELIGION**

vallás

#### **PHONE IN**

az adás felhívása

#### **TRAVEL**

utazás

#### **HOBBIES**

szabadidő

#### **JAZZ MUSIC**

jazz

#### **COUNTRY MUSIC**

country

#### **NATIONAL MUSIC**

német zene

#### **OLDIES MUSIC**

régi slágerek

#### **FOLK MUSIC**

népzene

#### **DOCUMENTARY**

riport

#### **ALARM TEST**

teszt

#### **Az adó műsorfajtáinak lekérdezése**

- Nyomja meg kb. 1 másodpercig a **PTY** gombot.

A Beep hangjelzés után megjelenik a kijelzőn, hogy a fogott adóállomás melyik műsorfajtáját sugározza a készülék. Ha a kijelzőn a "NONE" (nincs) felirat jelenik meg, úgy ennek az adónak nincs PTY jelzése.

#### **A kiválasztott műsorfajta kijelzése**

- Nyomja meg a << vagy >> kapcsolót.

Az utoljára választott műsorfajta rövid időre megjelenik a kijelzőn.

#### **Műsorfajta kiválasztása**

a) Az állomásjelző gombokkal

Ha a PTY funkció be van kapcsolva, akkor az 1 - 6-os gombok segítségével kiválaszthatja a gyárilag beállított műsorfajtákat.

- Nyomjon meg az 1 - 6-os gombok valamelyikét .

A kijelzőn megjelenik két másodpercig a kiválasztott műsorfajta.

Ha olyan adót kíván hallgatni, amely ezt a műsorfajta sugározza, akkor

- indítsa el az állomáskeresést a  $\wedge/\vee$  kapcsolóval.

Ha a készülék nem talál a választott műsorfajta adót, akkor a kijelzőn rövid ideig megjelenik a "NO PTY" felirat, és felhangzik a sípoló hangjelzés. A készülék ismét az utoljára beállított adót veszi.

Ön minden tárolási helyre programozhat egy másik rendelkezésre álló műsorfajta.

Szükség esetén olvassa el a következő bekezdésben a "Műsorfajta tárolása" címszó alatt írtakat.

b) Az állomáskereső billenőkapcsolóval << >>

Ha a PTY funkció be van kapcsolva, akkor a << >> kapcsolóval ki tud egy műsorfajta választani.

- Nyomja meg a << vagy >> kapcsolót . Három másodpercre megjelenik az utoljára választott műsorfajta a kijelzőn.
- Ez alatt az idő alatt válassza ki a >> (előre) vagy << (vissza) kapcsolóval a kívánt műsorfajta.

- Nyomja meg a << vagy >> kapcsolót szükség szerint többször.

Ha olyan adót kíván hallgatni, amely ezt a műsorfajta sugározza, akkor

- indítsa el az állomáskeresést a  $\wedge/\vee$  kapcsolóval.

Ha a készülék nem talál a választott műsorfajta adót, akkor a kijelzőn rövid ideig megjelenik a "NO PTY" felirat, és felhangzik a sípoló hangjelzés. A készülék ismét az utoljára beállított adót veszi.

### Műsorfajta tárolása

Az 1 - 6 gombokra gyárilag egy-egy műsorfajta programoztak.

Ön azonban a rendelkezésre álló műsorfajta közül másikat is programozhat a gombokra.

Ha másik műsorfajta akar tárolni, úgy a "PTY" jelzésnek a kijelzőn világítania kell.

- Kapcsolja be a "PTY" funkciót a **PTY** gombbal.
- Válassza ki a << >> kapcsolóval a műsorfajta és
- tartsa megnyomva a kiválasztott állomásjelző gombot (1 - 6) addig, amíg felhangzik a sípoló (Beep) hangjelzés.

Ha a kijelzőn világít a "PTY" jelzés, akkor ezzel az állomásjelző gombbal lehívható a kiválasztott műsorfajta.

### Adóállomás bejátszása PTY-SCAN-el

Feltétele, hogy a PTY jelzés világítson a kijelzőn.

- Nyomja meg az **SC** gombot.

A készülék rövid ideig bejátsza azokat az adókat, amelyek ilyen műsorfajta sugároznak.

A SCAN funkció kikapcsolása:

- nyomja meg még egyszer az **SC** gombot.

### A PTY funkció elsőbbsége

Egy képzeletbeli helyzet: a PTY be van kapcsolva, a jelzés világít a kijelzőn.

Jelenleg nem fogható (sem az állomáskezesővel, sem a Scan segítségével) olyan rádióadó, amely a kiválasztott műsorfajta sugározza.

A készülék visszakapcsol az addig fogott adóra.

Amint egy, az adóláncon belüli rádióadó a választott műsorfajta sugárzását megkezdi, a készülék rádió üzemmódban az adás idejére erre az adóállomásra kapcsol.

Példa:

- az addig fogott rádióadó: NDR 3
- a kijelzőn világít a "PTY" jelzés
- Ön a "POP" műsorfajta választotta

## Közlekedési rádióadó vétele RDS-EON-el

- elindul az állomáskeresés
- a készülék egyetlen adót sem talál "PTY-POP"-al
- a kijelzőn megjelenik a "NO PTY" felirat és visszakapcsol
- automatikusan az NDR 3-ra
- az NDR 2 "PTY-POP" műsört sugároz
- a készülék az adóláncon belül átkapcsol az NDR 2-re, ameddig ez az adó "POP" műsorfajta sugároz.

A készülék kazetta üzemmódnál is automatikusan átkapcsol az adóláncon belül az Ön által választott műsorfajta közvetítő rádióadóra.

A PTY adás befejezése után a készülék rádió üzemmódban marad.

### Megjegyzés:

Mint az előbbiekben említettük, ez a funkció jelenleg még nem minden RDS-adónál valósítható meg.

Az EON rádióadó információk cseréjét jelenti egy adóláncon belül.

Sok URH-műsor sugároz rendszeresen a saját vételi körzetében aktuális közlekedési jelentéseket.

Azok a műsorok, amelyek közlekedési híreket közvetítenek, ennek felismeréséhez egy jelzést sugároznak, amelyet az Ön autórádiója kiértékel. Ha egy ilyen jelzést ismer fel a készülék, akkor a kijelzőn megjelenik a "TP" (Traffic Program - közlekedési műsor) felirat.

Emellett vannak olyan adások is, amelyek ugyan nem közvetítenek közlekedési híreket, de az RDS-EON-funkció segítségével lehetővé teszik, hogy Ön ugyanazon vételi lánc közlekedési műsorainak közlekedési híreit foghassa.

Ilyen adóállomás vételénél (pl. NDR3), ha a közlekedési híradás-elsőbbesség aktivizálva van, a kijelzőn a "TA" felirat világít.

Közlekedési jelentés esetén a készülék automatikusan a közlekedési rádióadóra kapcsol (itt NDR2). Ezt követi a közlekedési közlemény, majd annak befejezése után a készülék visszakapcsol az előtte hallgatott programra (NDR3).

### Közlekedési információs adó elsőbbségének be- és kikapcsolása

Ha a közlekedési rádióadás-elsőbbég be van kapcsolva, a kijelzőn világít a "TA" jelzés.

Az elsőbbség be-/kikapcsolása:

- nyomja meg a **TA** gombot.

Ha a **TA** gombot egy közlekedési jelentés sugárzása alatt nyomja meg, akkor az elsőbbség csak ennek a jelentésnek az idejére szakad meg. A készülék visszakapcsol az előbbi állapotra. A további közlekedési közlemények elsőbbsége megmarad.

A közlekedési jelentés sugárzása alatt bizonyos gomboknak nincs funkciójuk.

### Figyelmeztető hangjelzés

A beállított közlekedési rádióadó vételi körzetének elhagyására Önt egy kb. minden 30 másodpercben megszólaló hangjelzés figyelmezteti.

Ugyancsak figyelmeztető jelzést hall, ha egy olyan állomásjelző gombot nyom meg, amelyen TP jelzés nélküli adóállomás került letárolásra.

## **A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása**

- a) Állítson be egy másik olyan adót, amelyen van közlekedési információs adás:
- nyomja meg az állomáskereső bil-lenőkapcsolót vagy
  - nyomjon meg egy olyan állomás-jelző gombot, amelyre közlekedési rádióadás lett programozva,
- vagy
- b) kapcsolja ki a közlekedési rádióadó elsőbbségét:
- nyomja meg a **TA** gombot.  
A kijelzőn kialszik a "TA" felirat.

## **Az automatikus állomáskeresés indítása**

(Kazetta és cserélő üzemmódnál)

Ha Ön kazettát vagy CD lemezt hallgat, és a beállított közlekedési rádióadó vételi körzetét elhagyja, az autórádió automatikusan elkezd egy új közlekedési információs adót keresni.

Amennyiben kb. 30 másodperccel az állomáskeresés indítása után nem talál a készülék ilyen adót, Ön minden 30 másodpercben egy figyelmeztető hangjelzést hall. A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása az előbbieken leírtak szerint történik.

## **A közlekedési információs adás és a figyelmeztető hangjelzés hangerejének beállítása**

A hangerő beállítása gyárilag megtörtént. Önnek azonban a DSC menü segítségével módja van a változtatásra (ld. "Programozás DSC-vel - TA VOL" címszót).

Ha Ön a hangerőt egy híradás sugárzása alatt változtatja meg, úgy a változtatás csak erre a híradásra érvényes.

# Kazetta üzemmód

A készüléknek bekapcsolt állapotban kell lennie.

Miután behelyezte a kazettát, a készülék minden üzemmódból kazetta lejátszásra kapcsol.

## A kazetta behelyezése

- Kapcsolja be a készüléket.
- Helyezze be a kazettát.

A szalag automatikusan a végpozíció felé halad, és a készülék az A vagy az 1-es oldal játsza le.

Kazetta lejátszásnál a kijelzőn a TR1 vagy TR2 (TRACK = sáv, oldal) felirat világít.

A kazettát az A vagy 1-es oldallal felfelé úgy kell behelyezni, hogy a nyitott oldal jobbra mutasson.



## A kazetta kivétele

- Nyomja meg kb. 1 másodpercig a gombot.  
A készülék kiadja a kazettát.

## Gyors előre- és hátracsévézés



>> **Gyors előrecsévézés**

<< **Gyors hátracsévézés**

**Műsorszám választása (S-CPS)**

előre

hátra

A funkció megállítása a gombbal történik.

## Műsorszám választása S-CPS-el

(**S**uper-**C**assette-**P**rogramm-**S**uchlauf = kazettaprogram keresés)

A kazettán levő műsorszámok megismétlésére vagy átugrására (előre) / (hátra) szolgáló funkció.

Összesen 9 műsorszám ugorható át, ehhez

- nyomja meg a billenőkapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges.

A kijelzőn megjelenő szám azt mutatja, hogy hány műsorszám marad ki.

Korrigálni az ellenkező irányú gombbal tudja.

A művelet azonnal megállítható a gomb segítségével.

A S-CPS-funkció feltétele: a műsorszámok között legalább 3 másodperces szünetnek kell lennie.

## A szalagoldal átkapcsolása (Autoreverse)

A szalag forgási irányának megváltoztatása a lejátszás alatt:

- nyomja meg rövid ideig a gombot.

A szalag végén a készülék automatikusan a másik oldalra kapcsol. A kijelzőn megjelenik a "TR1" az 1-es oldal ill. a "TR2" a 2-es oldal jelzésére.

## Megjegyzés:

Lassú menetű kazettáknál előfordulhat, hogy a kazetta magától vált a másik oldalra. Ellenőrizze a szalag tekerésselését. Gyakran már a kazetta áttekerése is segít.

## A szalag típusa szerinti átkapcsolás

A készülék felismeri a szalag típusokat, úgy mint vasoxid, krómoxid, fém. Ezután az átkapcsolás automatikusan történik.

## A kazettán levő műsorszám bejátszása SCAN-el

Ez a funkció a kazettán található műsorszámokba való rövid behallgatást teszi lehetővé. Ha az egyik műsorszám tetszik Önnek, akkor befejezheti a SCAN funkciót. A készülék az Ön által kiválasztott számot fogja továbbjátszani.

A Scan funkció indítása/befejezése:

- nyomja meg az **SC** gombot rövid ideig.
- A Scan funkció feltétele, hogy az egyes műsorszámok között legalább 3 másodperces szünetnek kell lennie.

## Dolby B NR\*

Ezzel a készülékkel olyan kazettákat játszhat le, amelyek Dolby B NR-el, vagy zajszint csökkentés nélkül lettek felvéve.

Azokat a kazettákat, amelyek Dolby NR\*-el lettek felvéve, lényegesen alacsonyabb zajszint, valamint megfelelően nagy dinamika jellemzi.

A kijelzőn világít a "B", ha a Dolby B NR be van kapcsolva.

A funkció be- és kikapcsolása:

- nyomja meg a **□□ / lo** gombot.

\* A zajscsökkentő rendszer a Dolby Laboratories engedélyével lett előállítva. A "Dolby" szó és a dupla "D" jelkép a Dolby Laboratories márkajele.

## Rádióhallgatás gyorscsévélés mellett RM-el (Radio Monitor)

Ha Ön a gyorscsévélés alatt (CPS-nél is) a szokásos némára kapcsolás helyett rádiót szeretne hallgatni, kapcsolja be az RM funkciót.

Szükség esetén olvassa el a "Programozás DSC-vel - RM ON ill. RM OFF" címszó alatt írtakat.

## Üres szalagrések automatikus átugrása Blank Skip-el (= üres rész átugrása)

Amint a kazetta lejátszásánál 15 másodpercnél hosszabb szünet lép fel, a készülék automatikusan a következő számra csévéli a szalagot.

Ha szeretné tudni, hogy lehet a Blank Skip funkciót be- és kikapcsolni, olvassa el a "Programozás DSC-vel - BLS ON ill. BLS OFF címszó alatt leírtakat.

## Karbantartási utasítás

Csak C60/C90-es magnetofonkazettát használjon az autóban. Védje kazettáit szennyeződéstől, portól és 50 C fok feletti melegtől. Hagyja, hogy hideg kazettái lejátszás előtt egy kicsit felmelegedjenek, így elkerülhető, hogy a lejátszásnál rendellenességek lépjenek fel.

A szalagmenetben kb. 100 órai használat után zavarok léphetnek fel, illetve előfordulhat, hogy a lejátszás hangja torzzá válik, ha por rakódik le a gumigörgőkre vagy a lejátszó fejekre.

Normál szennyeződés esetén magnetofonkészülékét megtisztíthatja egy tisztító-kazetta segítségével, erősebb szennyeződés esetén spirituszba mártott fültisztító pálcikával. Soha ne használjon éles szerszámot!

## CD cserélő üzemmód (opció)

A CDC-A 06 / F 05-ös Blaupunkt-CD cserélővel (7 607 889 093-es adapterrel) kényelmesen tudja a CD lejátszást irányítani.

A CDC-A 05 / CDC-F 05-ös cserélők nincsenek a készülékhez mellékelve, szaküzletben szerezhetők be.

### Megjegyzés:

Csak kerek CD lemezeket használjon!

Azok a CD lemezek, amelyek pl. lepke vagy söröskorsó körvonalúak, nem alkalmasak lejátszásra.

Ebben az esetben fennáll annak a veszélye, hogy a CD vagy a meghajtó tönkremegy.

Azokért a károkért, amelyeket a nem megfelelő CD lemezek használata idéz elő, nem vállalunk felelősséget.

### A cserélő üzemmód bekapcsolása

Az adagolót legalább egy CD lemezzel be kell tölteni a helyére.

Az **SRC** gombbal kapcsolja át a hangforrást:

- nyomja meg az **SRC** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelennek a CD funkciók.

### A CD lemez és a műsorszám kiválasztása



#### CD lemez kiválasztása

>> felfelé

<< lefelé

#### Műsorszám kiválasztása

▲ felfelé: rövid ideig nyomja meg a kapcsolót.

**CUE - gyors előrecesvévelés (hallható):** tartsa megnyomva.

▼ lefelé: nyomja meg egymás után kétszer vagy többször a kapcsolót.

**Műsorszám újbóli indítása:** nyomja meg rövid ideig.

**REVIEW - gyors hátracsévévelés (hallható):** tartsa a gombot megnyomva.

### MIX

A CD lemez műsorszámait véletlenszerű sorrendben kerülnek lejátszásra.

Szükség esetén kapcsolja át a MIX funkciót a DSC menüben.

**MIX CDC** – a MIX funkció be van kapcsolva.


A CD lemezeket véletlenszerű sorrendben választja ki a készülék. A kiválasztott CD műsorszámait véletlenszerű sorrendben kerülnek lejátszásra. A következő CD lemezt is véletlenszerű sorrendben választja ki a készülék.

A ▲ kapcsolóval a CD lemez műsorszámainak lejátszása véletlenszerű sorrendben történik.

**MIX OFF** – A MIX funkció ki van kapcsolva.

A CD lemezeket és a műsorszámokat számszerű sorrendben játsza le a készülék.

A MIX funkció átkapcsolása:

- nyomja meg a **DSC** gombot.  
A  billenőkapcsolóval válassza a MIX funkciót, és a << >> kapcsolóval kapcsoljon át.

Ha a MIX funkció be van kapcsolva, és Ön átkapcsol cserélő üzemmódra, akkor a kijelzőn megjelenik rövid időre a “CDC MIX” felirat.


Ha Ön a készüléket CD cserélő üzemmódban kapcsolja ki, akkor az újbóli bekapcsolásnál megjelenik a kijelzőn a “CDC MIX” felirat.


## A kijelzés módjának megválasztása

A CD lejátszásnál kiválaszthatja a kijelzés módját:

- “NAME” – megjelenik a megadott név, pl. “MADONNA”.
- “TIME” – megjelenik a műorszám lejátszási ideje percben, pl. “2 : 32”.
- “CDC NUMBER” – megjelenik a CD lemez száma, pl. “CD 8”.

A kijelzési mód átkapcsolása:

- nyomja meg a **DSC** gombot.  
A billenőkapcsolóval  válassza a “CDC DISP” jelzést.
- a << >> kapcsolóval válassza a “NAME”, “TIME” vagy “NUMBER” jelzést.

A pillanatnyi lejátszáshoz a  gombbal tudja a kijelzési módot átkapcsolni.

## SCAN

Az összes CD lemez műsorszámainak rövid bejátszására szolgál.

### A SCAN funkció elindítása:

- nyomja meg az **SC** gombot.


A műsorszámok elejét a készülék egymás után felfelé növekvő sorrendben rövid időre bejátsza.

### A SCAN funkció befejezése:

- nyomja meg az **SC** gombot rövid ideig.

Az utoljára bejátszott műsorszám lejátszása folytatódik.

A SCAN funkció akkor is befejeződik, ha Ön az

- **AUD, DSC, SRC, << >>** vagy  gombot nyomja meg.

## CD lemezek elnevezése

Ön 99 CD lemeznek tud a DSC menüben nevet adni.

Ez a név (pl.: VIVALDI) lejátszásnál megjelenik a kijelzőn.


Ennek az a feltétele, hogy Ön a DSC menüben a CDC DISP segítségével a “NAME” kijelzési módot választotta.

A bevitel indítása:

- Nyomja meg a **DSC** gombot.
- Nyomja meg a  kapcsolót, amíg a kijelzőn megjelenik a “CDC NAME” felirat.

- Nyomja meg a  gombot.

Az első beviteli hely villogni kezd.


- Most a billenőkapcsolóval  válasszon ki egy jelzést.

Egymás után megjelennek a nagybetűk (A-tól Z-ig), a számok 0-tól 9-ig és a különleges jelzések.

- A billenőkapcsolóval << >> váltson a következő vonalra, és válasszon ki egy jelet.

Ezen a módon maximum 7 jelet választhat ki.

A programozás befejezése:

- nyomja meg a  gombot, ezzel megtörtént a tárolás.



Ha be akarja fejezni a nevek beadását, akkor

- nyomja meg a **DSC** gombot. Ön ezzel egyidejűleg elhagyja a DSC menüt.

Ha Ön további CD lemezeket kíván nevet adni, akkor

- válasszon ki egy új CD-t.

Az újabb név beadása és tárolása megváltoztat más jeleket (átírja az előző nevet).

**Figyelem:** A CLR ALL funkcióval Ön az összes CD lemez nevét törli, akkor is, ha ez a CD nincs bent az adagolóban.


- Indítsa el a törlési folyamatot a  gombbal.

Ha be akarja a funkciót fejezni, akkor

- nyomja meg a **DSC** gombot.

## CD lemez nevének törlése a DSC-UPDATE funkcióval

A DSC menüben Ön törölni tudja a CDC UPD funkció segítségével egy CD vagy az összes CD lemez nevét.

- Válassza ki azt a CD lemezt, amelynek nevét törölni akarja.
- Nyomja meg a **DSC** gombot.
- Nyomja meg annyiszor a  kapcsolót, amíg a “CDC UPD” felirat megjelenik a kijelzőn.
- Válassza a << >> kapcsoló segítségével a CLR DISC funkciót, ha a kiválasztott CD nevét akarja törölni, vagy
- válassza a << >> kapcsolóval a CLR ALL jelzést, ha az összes CD lemez nevét törölni akarja.

# Programozás DSC-vel

Az autórádió lehetőséget nyújt Önnek arra, hogy DSC-vel (**D**irect **S**oftware **C**ontrol = közvetlen szoftver irányítás) néhány beállítást és funkciót egyéni igényeihez igazítson, és ezeket a változtatásokat tárolja.

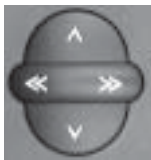
A készülékek gyárilag be vannak állítva.

Áttekintést a gyári alapbeállításokról a címszó végén talál, így Ön bármikor utána tud nézni az alapbeállításoknak.

Ha Ön valamelyik programozást meg akarja változtatni,

- válassza ki az **SCR** gombbal a megfelelő üzemmódot (pl. ha Ön meg akarja változtatni a nyelvet a PTY LANG-nál, akkor válassza a rádió üzemmódot).
- Nyomja meg a **DSC** gombot.

A billenőkapcsoló segítségével válassza ki és állítsa be a következőkben leírt funkciókat. A kijelző mindig az éppen beállított állapotot mutatja.



^/v Funkció választás  
<< >> Érték beállítás/lehívás

## AM ON / OFF (Paris RCM 127)

Lehetősége van arra, hogy az egyik vagy mindkét AM tartományt (MW - rövidhullám / LW - hosszúhullám) zárolja.

Így csak a szükséges AM tartományok választhatók a **BND** gombbal:

AM ON – az összes tartomány  
MW OFF – LW, UKW (FM)  
LW OFF – MW, UKW (FM)  
AM OFF – UKW (FM)

## MIX

Csak cserélő üzemmódban: MIX CDC -

A CD lemezek kiválasztása véletlenszerű sorrendben történik. Ennek a CD lemezek az összes műsorszám véletlenszerű sorrendben kerül lejátszásra. A következő CD kiválasztása is véletlenszerű sorrendben történik.

MIX OFF -  
A MIX funkció ki van kapcsolva.

## CDC DISP

Csak cserélő üzemmódban: válassza ki a kijelzés módját, mint NAME, TIME, CDC NUMBER (lásd "Cserélő üzemmód - a kijelzés módjának kiválasztása" címszót).

## CDC NAME

Csak a cserélő üzemmódban jelenik meg (opció). Ezzel a funkcióval tetszőleges nevet adhat a CD lemezeknek (ld. "CD lemezek elnevezése").

## RM ON / OFF

Csak kazetta üzemmódban: (**R**adio **M**onitor)  
Ez a funkció lehetővé teszi, hogy Ön kazetta üzemmódban gyorscsévélés alatt rádiót hallgasson.  
RM ON – rádióadás közvetítése gyorscsévélés alatt.  
RM OFF – a funkció ki van kapcsolva.

<b>BLS</b>	Csak kazetta üzemmódban: Blank Skip – üres szalagrészek automatikus átugrása. BLS ON – a készülék automatikusan gyors előrecselésre kapcsol, ha olyan szalagrész következik, amely több mint 15 másodpercig üres. BLS OFF – a funkció ki van kapcsolva.	<b>BEEP</b>	Hangvisszajelzés azoknál a funkcióknál, amelyeknél a gombot több mint 1 másodpercig kell benyomva tartani. A hangerő 0-9-ig állítható be (0= kikapcsolva).	<b>READ KC</b>	A kulcskártya adatai leolvashatók. A készülékhez tartozékként járó kulcskártyával a készülék adatai, mint pl. neve, típusszáma (76...), a készülék száma kijelvezhetők. A második kulcskártyával, amelyet Ön megvásárolhat, azok az adatok jeleníthetők meg, amelyeket a szakkereskedő programozott be (ld. "Short Additional Memory S.A.M.").
<b>LOUDNESS</b>	A halk, mély hangok hangerejének beállítása. LOUD 1 - csekély emelés LOUD 6 - maximális emelés	<b>COLOUR</b>	Segítségével készülék megvilágítás színeit lehet a műszerfal megvilágításához igazítani. zöld / narancssárga	<b>PTY LANG</b>	Csak rádió üzemmódban: A műsorfelismerés nyelveként a DEUTSCH (németet) vagy az ENGLISH (angolt) választhatja.
<b>TA VOL</b>	A közlekedési hírek és a figyelmeztető hangjelzés hangerejét lehet 0 és 63 között beállítani. A közlekedési híreket ezen a hangerőn sugározza a készülék, ha a sztandard hangerő alacsonyabb. Ha a sztandard hangerő nagyobb, mint a TA VOL, akkor a közlekedési jelentsugárzása valamivel hangosabban történik, mint a sztandard hangerő.	<b>LED ON/OFF</b>	Választhat a LED ON (bekapcsolva) vagy a LED OFF (kikapcsolva) pozíció között. A LED ON-állásban a kulcskártya-nyelv kiegészítő lopásvédelemként villog, ha a készülék ki van kapcsolva, és nincs benne kulcskártya.	<b>S-DX</b>	A távoli vételkeresési érzékenységét állíthatja be vele. DX 1 - magas érzékenység DX 3 - normál érzékenység
		<b>LEARN KC</b>	Ön betaníthat egy második kulcskártyát. Olvassa el ehhez a "Lopásvédelem: a kulcskártya" - "A második kulcskártya betanítása" c. fejezetet.		

**S-LO** A közeli vételek keresési érzékenységét állíthatja be vele.  
LO 1 - magas érzékenység  
LO 3 - normál érzékenység  
A keresési érzékenység külön is beállítható az AM és az FM hullámsáv számára.

**CDC UPD** A cserélő üzemmódban lehetővé teszi a CD lemezek nevének törlését, hogy ezzel helyet csináljon új CD nevek számára (ld. "CD nevek törlése DSC UPDATE-el" címszót).

**AUX ON/OFF** Ez a menüpont nem jelenik meg, ha egy cserélő be van kötve. Gyárilag az AUX OFF pozíció lett beállítva. Ha az AUX-on keresztül egy külső készüléket köt be, akkor kapcsoljon az AUX ON pozícióra.

**VOL FIX** A bekapcsoláskori hangerőt állíthatja be vele. A << >> segítségével állítsa be a kívánt bekapcsolási hangerőt. Ha a "VOL 0" pozíció lett beállítva, akkor a készülék bekapcsolása után a lejátszás az utoljára beállított hangerőn történik.

#### **A DSC programozás befejezése/ beállított adatok tárolása:**

- nyomja meg a **DSC** gombot.

A DSC programozás 8 másodperccel az utolsó beállítás után automatikusan befejeződik.

### **Áttekintés a gyári alapbeállításról a DSC menüvel**

MIX	OFF
RM	OFF
LOUDNESS	3
TA VOL	35
BEEP	4
LED	ON
COLOUR	zöld
LEARN KC	-
READ KC	-
PTY LANG	DEUTSCH (NÉMET) / ENGLISH (ANGOL)
S - DX	1
S - LO	1
VOL FIX	0

*Paris RCM 127:*

AM ON

# Függelék

## Műszaki adatok

### Erősítők:

Kimenőtjeljesítmény: 4 x 23 W szinusz  
45 324 DIN szerint  
14,4 V-nál  
4 x 35 W max.  
teljesítmény

### Tuner

Hullámsávok:

URH (FM) : 87,5 – 108 MHz

*Paris RCM 127:*

MW (középhullám) 531 – 1602 kHz

LW (hosszúhullám) 153 – 279 kHz

FM (URH) érzékenység:

0,9  $\mu$ V 26 dB-nél  
Jel/zaj viszony

FM (URH) átviteli sáv:

30 - 16 000 Hz

### Kazetta

Átviteli sáv: 30 - 18 000 Hz

### CD cserélő

Átviteli sáv: 5 - 20 000 Hz

## MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A 2/1984. /III. 10 /IpM-BkM. sz. együttes  
rendeletében előírtak szerint, mint for-  
galomba hozó tanúsítjuk, hogy a ké-  
szülék az alábbi műszaki jellemzőknek  
megfelel.

A változtatások jogát fenntartjuk!

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 401 130 (H)

